

翡翠玉器的清潔和灰酸燉蠟方法及作用

Cleaning, Washing and Waxing in the Processing of Fei Cui

黎日隆 Lai Yat Lung Francis

翡翠件加工圖片由梁恒輝先生提供

Photos on processing of Fei Cui: courtesy of Leung Hang Fai Henry

After cutting and polishing, a carving made from natural Fei Cui is further cleaned with a mild alkaline and acid wash, steeped in wax, and given a final shine on the polishing mops before it is put on the market. In this article the author describes the process — one that has been practised in Hong Kong for over a hundred years. We are grateful to Mr LEUNG Hang Fai Henry for his photographs documenting this process.

當翡翠玉器經過打磨和拋光後，首先要清除工藝中所沾染和產生的污垢，例如鐵銹和拋光粉漬等。香港業內一般使用超聲波清潔機，用清水添加鹼性清潔液混和後，在水中震盪下沖擊而清洗翡翠玉器表面的污垢。

超聲波清洗原理

此原理是利用高於人類聽覺 20kHz 聲頻的震動波，該音波是一種縱波，推動介質的作用，會使水中壓力變化而產生無數微小和真空的小氣泡，稱為：《空穴效應》。當真空小氣泡受壓爆破時，會產生強大的衝激能，可以將附在物件上及死角內的污垢打散，增強洗淨的效果。超音波頻率高、波長短，穿透力強，清洗隱蔽細縫或複雜結構的物件效果良好。

灰、酸、燉蠟

翡翠件經清洗過後再接受“灰、酸、燉蠟”的優化程序，翡翠玉器的加工才算正式完工，再加上裝璜後便更明耀照人了。“灰、酸、燉蠟”能更好地顯現翡翠表面的呈色特徵，卻沒有破壞或改變翡翠製品的內部結構，而蠟面如有需要時可用浸水加熱法除掉，這是屬於珠寶鑑定內認可的『天然翡翠』的優化範疇。

灰 — 是利用芽灰或香爐灰清理翡翠表面的酸性污漬，這是上世紀中葉前普遍使用的溫和鹼性清潔劑。

酸 — 利用青梅加鹽醃製過的酸梅，為可食用的果酸醃浸翡翠，清潔翡翠表面的鹼性污漬。

燉 — 燉即隔水加熱原理，水蒸氣熱力上昇，燉煲內蠟溶液被加熱至約80°C成液化態。

蠟 — 利用川蠟，一種出產於四川省的白蠟，由寄生於女貞樹或白蠟樹上的白蠟蟲產卵築巢時分泌的有機物質。白川蠟在翡翠玉器表面形成、結晶化的有機物保護膜。

翡翠玉器加工採用的白川蠟

翡翠加工用的白蠟多產自四川，因而命名為川蠟。白蠟樹屬木犀科植物：女楨，學名：Ligustrum lucidum Ait.；屬木犀科的常綠小喬木（亞喬木）或大灌木，高度可達10米。別稱：女楨樹、水蠟樹、白蠟樹、冬青子樹、鼠梓子樹和將軍樹等。在樹上放養白蠟蟲，可生產白蠟。白川蠟的熔點較高，在熱帶環境和高溫下不易被融化，因此經常被用作器皿封口之蠟劑，其能與空氣隔絕，就如中國蠟殼藥丸的外層（如北京牛黃解毒丸的外層包裹囊），亦經常被用於絲綢絲線上蠟磨滑及翡翠玉器燉蠟之用途，有很高的經濟價值。

灰酸作用

灰酸作用的目的是徹底清除翡翠件的污漬，加強顯現翡翠色彩之嬌豔形態，再利用鹼性水劑浸泡晶體較粗之玉件。一般只有種質好和高密度晶體之翡翠玉飾才可承受果酸的浸潤。（這種傳統翡翠灰酸技術，是目前香港業界經驗累積的秘方，行外人仕切勿模仿效法！）

燉蠟方法

燉蠟能提升翡翠的表面光澤程度，亦能遮蓋翡翠表面晶體間的橘皮表面，及掩蓋細微表面瑕疵，及因拋光及工藝過程所產生之瑕疵和輕微裂紋等。翡翠經浸灰及酸後，其酸鹼性需要用清水浸除，再用熱水加熱被燉物至水沸點後，然後取出抹乾水分，隨即放進已溶化成液態的川蠟內，浸潤約半小時後取出，剝去翡翠件表面附著的蠟層，用乾毛巾擦拭光亮，便完成整個加工過程。

超音波震盪清洗機及翡翠花件和手鐲的灰酸燻蠟過程

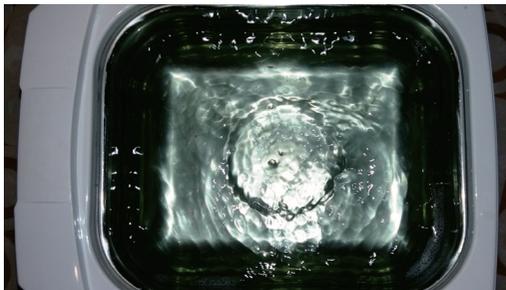


圖1 超音波震盪清洗機



圖2 用於浸洗清潔翡翠表面酸性污漬的芽灰水



圖3 果酸醃浸翡翠，清潔翡翠花件表面的鹼性污漬



圖4 翡翠花件燻蠟過程



圖5 翡翠手鐲燻蠟過程



圖6 燻蠟過程完結後，從蠟中取出翡翠手鐲



圖7 需要剝除翡翠件表面附著的蠟層



圖8 剝清翡翠件表面附著的蠟層



圖9 用毛巾擦拭光亮的翡翠花件



圖10 用毛巾擦拭光亮的翡翠手鐲